

# Les camps de l'Emsland...

Entre 1933 et 1945, l'État nazi a entretenu dans l'Emsland et dans le comté de Bentheim 15 camps de prisonniers.

Tous les camps étaient des lieux de terreur faisant partie du système de la SS, la justice et la Wehrmacht. Là, jusqu'à 10.000 prisonniers de camps de concentration, 70.000 détenus de droit commun, et, pendant la guerre, au-delà de 100.000 prisonniers de guerre connurent la souffrance. Jusqu'à la fin de la guerre, les prisonniers et les détenus étaient contraints au travail forcé dans la mise en culture (l'assèchement) des marais, dans l'industrie de la tourbe et de l'armement, dans l'agriculture et également dans les équipes de déminage.

Plus de 20.000 individus, pour la plupart prisonniers de guerre soviétiques, sont morts de faim, d'épuisement et de maladie, des suites de mauvais traitements physiques, ou ont été „fusillés lors d'une tentative de fuite“.

Après la fin de la guerre, les camps ont servi, entre autres, à héberger d'anciens travailleurs forcés, puis des réfugiés et des expulsés d'anciens territoires allemands. Aujourd'hui, les anciens sites des camps sont occupés par des établissements pénitentiaires, des lotissements, ou encore sont transformés en terres agricoles ou en zones d'activités.



„Prisonniers de camps de concentration lors de leur libération en 1933“  
(Archives fédérales)

## MÉMORIAL D'ESTERWEGEN

Hinterm Busch 1  
26897 Esterwegen

entrée gratuite

tél (0 59 55) 98 89 50  
web [www.gedenkstaette-esterwegen.de](http://www.gedenkstaette-esterwegen.de)  
mail [info@gedenkstaette-esterwegen.de](mailto:info@gedenkstaette-esterwegen.de)

facebook.com/GedenkstaetteEsterwegen  
instagram.com/ged\_esterwegen  
youtube.com/@gedenkstaetteesterwegen

### Heures d'ouverture

d'avril à octobre  
du mardi au dimanche 10-18 h  
de novembre à mars  
du mardi au dimanche 10-17 h

### Visites guidées publiques

de février à décembre  
chaque 1er dimanche du mois  
à 11 h & 15 h

Ouvert le lundi de Pâques & le lundi de Pentecôte.  
Fermé du 15 décembre au 15 janvier.

VGH Stiftung

Stiftung  
niedersächsische  
Gedenkstätten

Emsland



Der Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien

Stiftung  
Niedersachsen

Emsländische  
Sparkassenstiftung

Niedersächsische  
Sparkassenstiftung

Gedenkstätte  
Esterwegen

„Cela ne doit jamais être oublié.“



# Loin de tout...

À l'endroit où se trouve aujourd'hui le mémorial, la Prusse avait construit en 1933 le camp de concentration d'Esterwegen pour des détenus politiques.

De 1934 à 1936, le camp était placé sous l'autorité de „l'Inspection des camps de concentration“ de la SS. Celle-ci a dissous le camp en 1936 ; le camp qui lui a succédé était le camp de concentration de Sachsenhausen près de Berlin. Parmi les détenus les plus célèbres d'Esterwegen on trouve le lauréat du prix Nobel de la Paix de 1935, Carl von Ossietzky.

De 1937 à 1945, l'administration de la justice du Reich a utilisé le camp comme camp de prisonniers de droit commun. Pendant la Seconde Guerre mondiale, ici et dans d'autres camps de l'Emsland, ont été incarcérés surtout des soldats condamnés par les tribunaux de la Wehrmacht. Dans une partie du camp („Camp Sud“) étaient enfermés en 1943/44 des résistants de différents pays d'Europe de l'Ouest, appelés „prisonniers Nuit et Brouillard“.

# Historique...

## Été 1933

**Création** du camp de concentration d'Esterwegen comme double camp de 1.000 détenus chacun par la Prusse.

## 1934

Reprise du camp par la SS. **Regroupement** des deux camps partiels ; construction du mur d'enceinte de 2,50 m de haut avec deux miradors et un haut portail d'entrée. Portail intérieur avec mirador abritant un poste de mitrailleuse à l'entrée du camp de prisonniers. Construction d'installations de loisirs pour les SS.

## Automne 1936

**Dissolution** du camp de concentration d'Esterwegen ; transfert à Oranienburg (camp de concentration de Sachsenhausen).

## A partir de 1937

**Reprise** par l'administration judiciaire comme camp de prisonniers de droit commun. Agrandissement du camp de prisonniers, transformation du camp des gardiens, construction de deux miradors supplémentaires et d'une nouvelle porte intérieure, plantation d'arbres de part et d'autre de la route du camp.

## Mai 1943 – Avril 1944

Séparation du „**Camp Sud**“ pour un total de 2.700 prisonniers „Nuit et Brouillard“. Il s'agissait des résistants, principalement originaires de Belgique

## Mai 1945 – Juillet 1947

**Camp d'internement** des forces d'occupation britanniques ; ensuite jusqu'en 1951 division des „établissements pénitentiaires Emsland“.

## 1953 – 1959

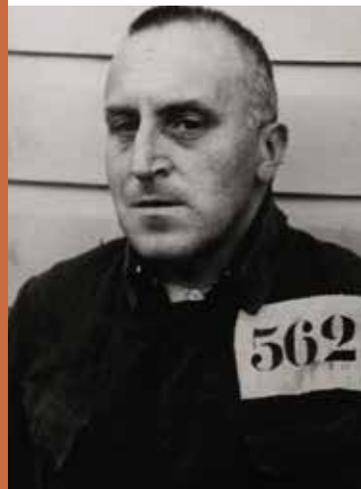
**Camp de transit pour réfugiés.** Démolition de tous les bâtiments de l'ancien camp.

## 1963 – 2001

**Dépôt de l'armée allemande** avec 18 baraques de part et d'autre de la route du camp. Derrière, plantation d'une bande de protection visuelle en chênes rouges d'Amérique (années 1970).

## 2009 – 2011

Construction du **mémorial d'Esterwegen**: Plaques en acier Corten comme „traduction“ des murs, miradors et portails. Gravier de lave répandu sur le sol du camp, matérialisation de l'emplacement des baraques par des îlots d'arbres.



## Ici et aujourd'hui...

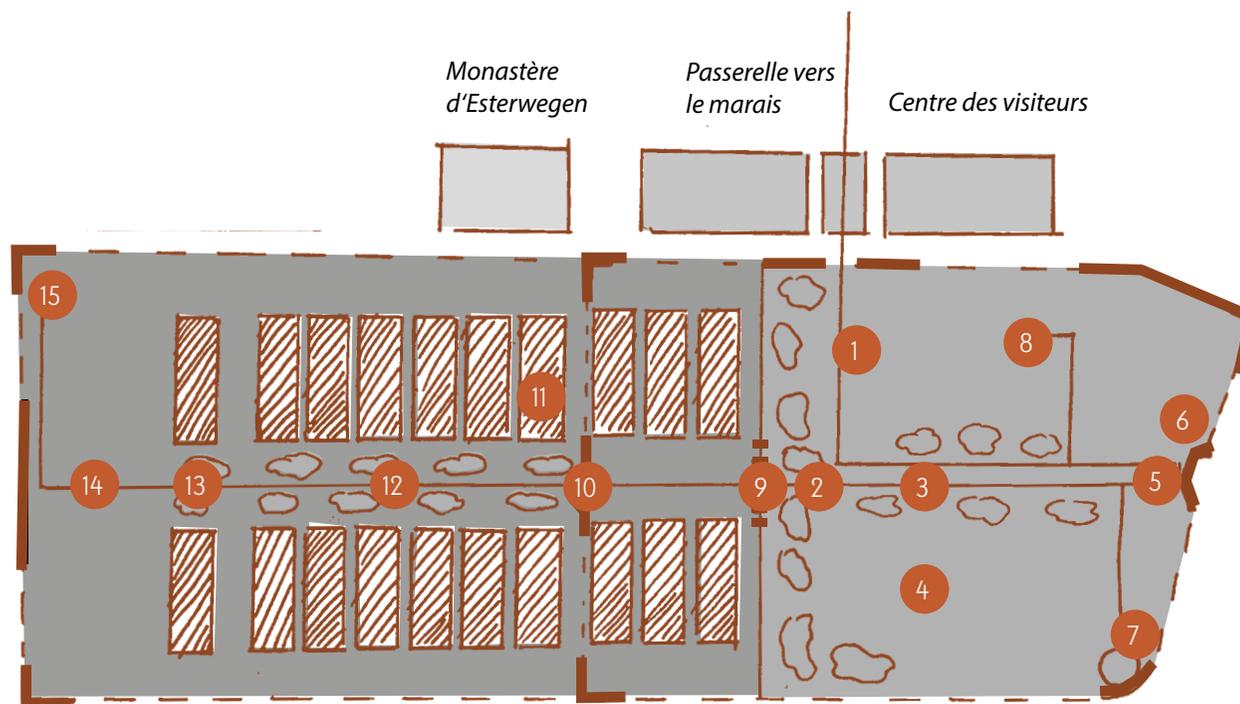
**Le mémorial est un lieu de mémoire européen qui rappelle les 15 camps de l'Emsland et leurs victimes.**

Il constitue un signe contre la dictature, la politique de violence et la terreur, contre le nationalisme et le racisme. Il appelle à l'engagement pour les droits de l'homme, l'État de droit et la démocratie.

Le centre des visiteurs, qui se trouve dans les anciens halls de dépôt de l'armée allemande datant des années 1970, abrite des expositions, des salles de séminaires, la bibliothèque, les archives ainsi que la cafétéria.

## Plan du site...

- 1 **Fontaine** du camp des gardes
- 2 **Rue du camp**
- 3 **Escalier menant** à un monument nazi
- 4 **Monument nazi enterré**
- 5 **Porte principale** du camp
- 6 **Pierres commémoratives Carl v. Ossietzky**
- 7 **Espace de loisirs** dans le camp des gardes avec la „Feldherrenhügel“ (colline des généraux)
- 8 Emplacement de l'ancienne „**Salle commune**“ des équipes de garde du camp de prisonniers
- 9 **Porte intérieure** du camp de prisonniers et du „camp sud“ des prisonniers „Nacht und Nebel“ (nuit et brouillard)
- 10 **Porte du camp** de détention préventive du camp de concentration 1933-1936
- 11 **Centre d'information „Baraque“**
- 12 **Baraques de détenus** de part et d'autre de la route du camp, qui servait ici de place d'appel et de lieu de mauvais traitements publics
- 13 **Cuisine des détenus et salle de bain des détenus**
- 14 **Porte de secours** et mur commémoratif
- 15 **Mirador** dans l'angle nord-ouest



## Exposition...

L'exposition principale documente l'histoire des camps de l'Emsland de 1933 à 1945.

Elle présente les événements de manière chronologique dans le contexte de l'histoire du „Troisième Reich“, y compris les références régionales. L'accent est mis sur les expériences des détenus et des prisonniers pendant leur travail dans les marais, ainsi que sur leur vie et leurs souffrances dans les camps. L'exposition secondaire traite de l'histoire des camps de l'Emsland après la guerre.

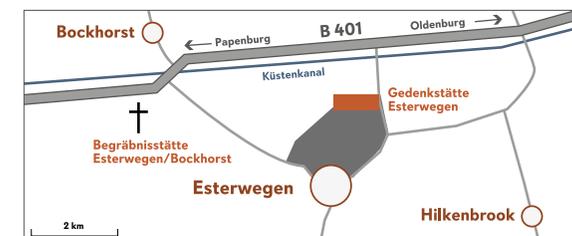
## Terrain du camp...

L'aménagement du paysage fait ressortir les traces de l'ancien camp.

Il traduit des parties disparues de la topographie du camp, symboles de la violence et de la menace, dans un langage de formes modernes (éléments en acier). Les emplacements des anciennes baraques sont visualisés par des „paquets d'arbres“. Avec l'empierrement de l'ancienne zone des détenus par des pierres de lave, un paysage de marais est suggéré. Une passerelle en acier relie le site historique du camp d'Esterwegen avec un marais voisin renaturé, qui représente le lieu du travail forcé.

## Nous vous proposons...

- » Visites guidées sur rendez-vous pour scolaires et autres groupes
- » Lectures et conférences
- » Expositions spéciales
- » Journées de projet, séminaires et formations des enseignants
- » Places de stage pour élèves et étudiants
- » Des places pour une année sociale volontaire
- » Utilisation de la bibliothèque du mémorial
- » Encadrements des proches et renseignements sur les détenus et les prisonniers



*Mentions légales:*

*Conception : École professionnelle d'assistants en techniques de création ; Centre de formation professionnelle „Am Westerberg“, Osnabrück*

*Dépliant: Frida Thöle ; Logo : Pia Bovenschulte*

*Sources des images:*

*Archives fédérales de Berlin, Musée d'histoire culturelle d'Osnabrück, Archives du mémorial d'Esterwegen*